

6.1 EPIC® C I R C O N L S 1

Technische Daten:

• Polzahlen	5+ PE, 4+3+PE, 5+3+PE	
• Verschmutzungsgrad	3	
• Bemessungsspannung	250/800 V, AC	
• Bemessungsstrom	9/25 A	
• Prüfspannung:	2,5/6 kV, AC	
• Temperaturbereich	-40°C - +125°C	
• Schutzart	IP 67 gesteckt, DIN 40050	
• Leitungsanschluß:	Crimp 0,5 – 2,5 mm ² (Buchse 4,0 mm ²)	Leistung
	0,06 – 1,0 mm ²	Signal
• Durchgangswiderstand	< 3 (mΩ)	
• Steckzyklen	> 500	
• Kabeldurchmesser	9-14 mm	

Material

• Gehäuse	Zinkdruckguß vernickelt
• Isolierkörper	PBT nach UL 94 V-0
• Kontaktmaterial	Kupferlegierung, vergoldet
• Dichtungen	Viton / H-NBR
• Klemmring	Messing vernickelt

Technical Data:

• Number of contact	5+ PE, 4+3+PE, 5+3+PE	
• Pollution level	3	
• Rated voltage	250/800 V, AC	
• Rated current:	9/25 A	
• Test voltage:	2,5/6 kV, AC	
• Temperature range:	-40°C - +125°C	
• Protection class:	IP67 mated, DIN 40 050	
• Wire gauge	Crimp 0,5 – 2,5 mm ² (female contact 4,0 mm ²)	power
	0,06 – 1,0 mm ²	signal
Contact resistance	< 3 (mΩ)	
Mating cycles	> 500	
Cable diameter	9-14 mm	

Material

Housing	Die cast zinc, nickel plated
Insulation body	PBT according to UL 94 V-0
Gaskets	Viton / H-NBR
Contacts	Copper alloy, gold plated

Caractéristiques techniques:

Nombre de contacts	5+ PE, 4+3+PE, 5+3+PE	
Degré de pollution	3	
Tension nominale	250/800 V, AC	
Courant nominale:	9/25 A	
Tension d'essai:	2,5/6 kV, AC	
Gamme de température:	-40°C - +125°C	
Degré de protection:	IP67 embroché, DIN 40 050	
Raccordement	à sertir 0,5 – 2,5 mm ² (contact femelle 4,0 mm ²)	puissance
	0,06 – 1,0 mm ²	signal
Résistance de passage	< 3 (mΩ)	
Cycles d'insertion	> 500	
Diamètre câble	9-14 mm	

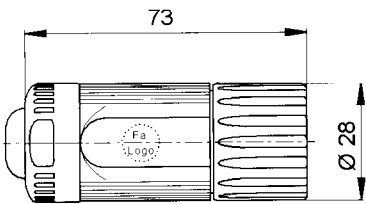
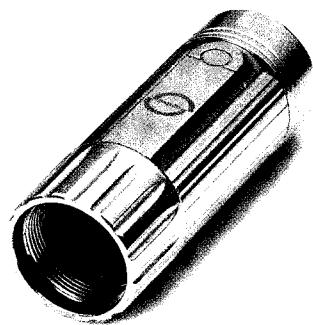
Matière

Boîtier	Zinc moulé par injection, nickelé
Isolant	PBT suivant UL 94 V-0
Joints	Viton / H-NBR
Contacts	Alliage cuivre, doré

UL, CSA in Vorbereitung
UL, CSA under preparation
Préparation à UL, CSA

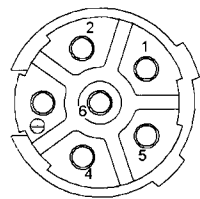


6.1 EPIC® C I R C O N L S 1



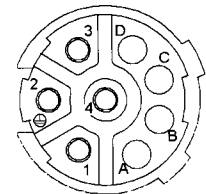
Bauform D6 (Stecker inclusive Buchsenkontakte)
Model D6 (Connector female contacts included)
Modèle D6 (Connecteur avec contacts femelles)

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



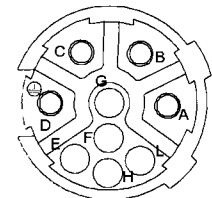
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6 5+PE	76020000*	5+PE	5
LS1 D6 5+PE	76020010	5+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



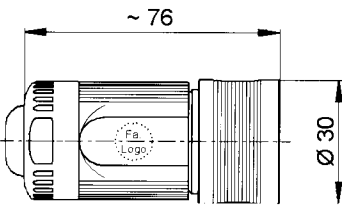
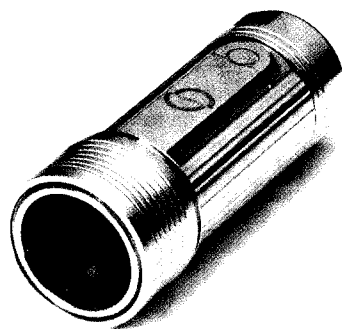
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6 4+3+PE	76021000*	4+3+PE	5
LS1 D6 4+3+PE	76021010	4+3+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



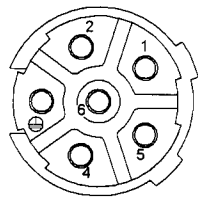
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 D6 5+3+PE	76022000*	5+3+PE	5
LS1 D6 5+3+PE	76022010	5+3+PE	20

6.1 EPIC® CIRCON LS 1



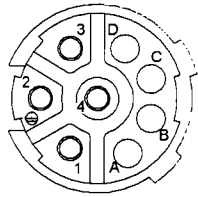
Bauform D8 (Stecker Push Pull inclusive Buchsenkontakte)
Model D8 (Connector Push Pull female contacts included)
Modèle D8 (Connecteur Push Pull avec contacts femelles)

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



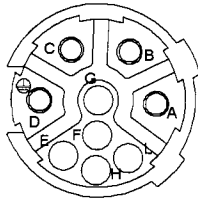
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 D8 5+PE	76025000*	5+PE	5
LS1 D8 5+PE	76025010	5+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



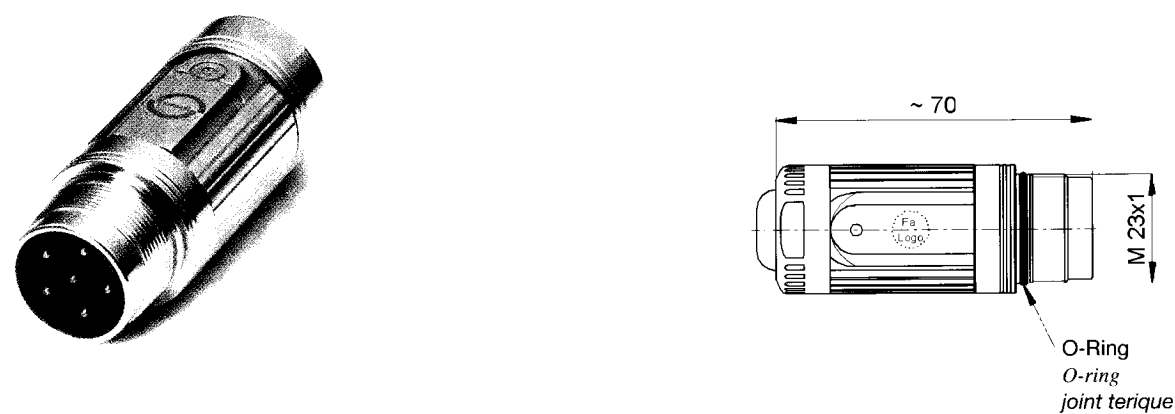
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 D8 4+3+PE	76026000*	4+3+PE	5
LS1 D8 4+3+PE	76026010	4+3+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



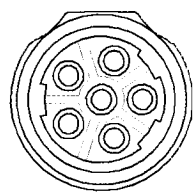
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 D8 5+3+PE	76027000*	5+3+PE	5
LS1 D8 5+3+PE	76027010	5+3+PE	20

6.1 EPIC® C I R C O N L S 1

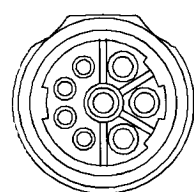


Bauform F6 (Kupplung inclusive Stiftkontakte)
Model F6 (cable connector, male contacts included)
Modèle F6 (Prolongateur avec contacts mâles)

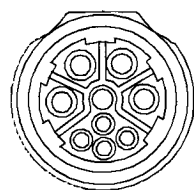
Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection

	Artikel	Art.Nr.	Kontakte	VPE
	part article	part No N° art.	contacts contacts	packing unit conditionnement
	LS1 F6 5+PE	76030000*	5+PE	5
	LS1 F6 5+PE	76030010	5+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection

	Artikel	Art.Nr.	Kontakte	VPE
	part article	part No N° art.	contacts contacts	packing unit conditionnement
	LS1 F6 4+3+PE	76031000*	4+3+PE	5
	LS1 F6 4+3+PE	76031010	4+3+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection

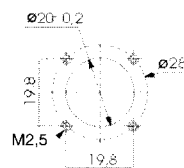
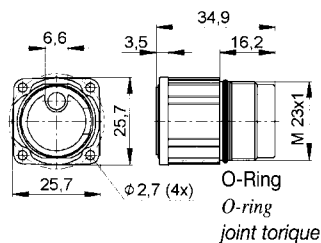
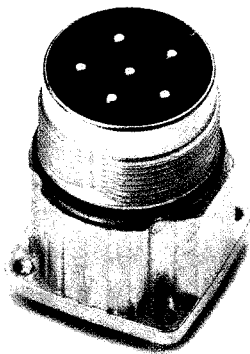
	Artikel	Art.Nr.	Kontakte	VPE
	part article	part No N° art.	contacts contacts	packing unit conditionnement
	LS1 F6 5+3+PE	76032000*	5+3+PE	5
	LS1 F6 5+3+PE	76032010	5+3+PE	20

Hinweis: Bei Verwendung mit Push-Pull Steckern der Bauform D8, muß der Vibrationsschutz/O-Ring vorher entfernt werden – dies hat jedoch keinen Einfluß auf die Dichtigkeitseigenschaften.

Note: For applications with push-pull D8 plug connectors, the vibration protection / o-ring must be removed. This does not have any effect on the sealing properties.

Remarque: Lors de l'emploi de connecteurs à "Push-Pull" de la forme de construction D8, la protection anti-vibrations / le joint torique doit tout d'a-bord être retiré - ceci n'influence cependant en rien les propriétés d'étanchéité.

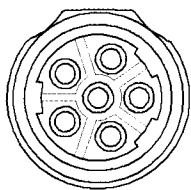
C R C O N S 1



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

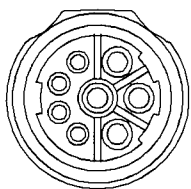
Bauform A1 (Einbaudose inclusive Stiftkontakten)
Model A1 (Panel mount base male contacts included)
Modèle A1 (Prise encastrée droite avec contacts mâles)

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



Artikel	Art.Nr.	Kontakte	VPE
<i>part</i>	<i>part No</i>	<i>contacts</i>	<i>packing unit</i>
<i>article</i>	<i>N° art.</i>	<i>contacts</i>	<i>conditionnement</i>
LS1 A1 5+PE	76000000*	5+PE	5
LS1 A1 5+PE	76000010	5+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art.Nr. <i>part No</i> <i>N° art.</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	VPE <i>packing unit</i> <i>conditionnement</i>
LS1 A1 4+3+PE	76001000*	4+3+PE	5
LS1 A1 4+3+PE	76001010	4+3+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



Artikel <i>part</i> <i>article</i>	Art.Nr. <i>part No</i> <i>N° art.</i>	Kontakte <i>contacts</i> <i>contacts</i>	VPE <i>packing unit</i> <i>conditionnement</i>
LS1 A1 5+3+PE	76002000*	5+3+PE	5
LS1 A1 5+3+PE	76002010	5+3+PE	20

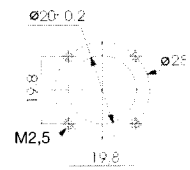
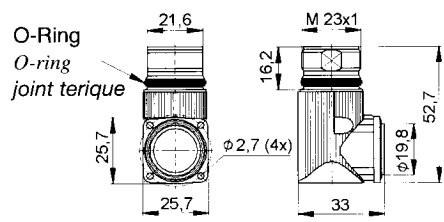
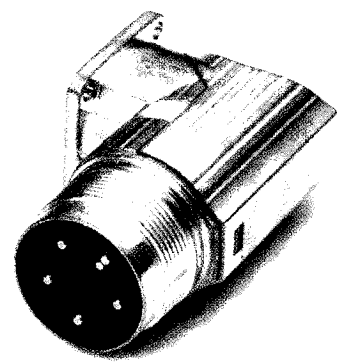
Hinweis: Bei Verwendung mit Push-Pull Steckern der Bauform D8, muß der Vibrationsschutz/O-Ring vorher entfernt werden – dies hat jedoch keinen Einfluß auf die Dichtigkeitseigenschaften.

Note: For applications with push-pull D8 plug connectors, the vibration protection / o-ring must be removed. This does not have any effect on the sealing properties.

Remarque: Lors de l'emploi de connecteurs à "Push-Pull" de la forme de construction D8, la protection anti-vibrations / le joint torique doit tout d'abord être retiré - ceci n'influence cependant en rien les propriétés d'étanchéité.

6.1 EPIC® CIRCON LS 1

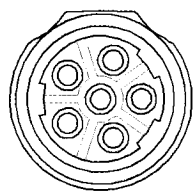
Einbaudose gewinkelt 90° mit 5 männlichen Stiftkontakten (5+PE) (Panel mount base angled 90° with 5 male contacts (5+PE))



Montageausschnitt
Panel cut-out
Découpe de montage

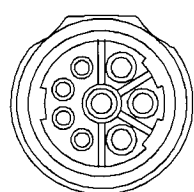
Bauform A2 (Einbaudose gewinkelt 90° inclusive Stiftkontakten) Model A2 (Panel mount base angled 90°, male contacts included) Modèle A2 (Prise encastrée angulaire 90° avec contacts mâles)

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



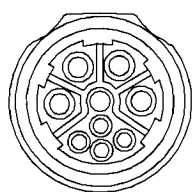
Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 A2 5+PE	76010000*	5+PE	5
LS1 A2 5+PE	76010010	5+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 A2 4+3+PE	76011000*	4+3+PE	5
LS1 A2 4+3+PE	76011010	4+3+PE	20

Ansicht steckseitig
View from mating side
Vue côté de connection



Artikel part article	Art.Nr. part No N° art.	Kontakte contacts contacts	VPE packing unit conditionnement
LS1 A2 5+3+PE	76012000*	5+3+PE	5
LS1 A2 5+3+PE	76012010	5+3+PE	20

Hinweis: Bei Verwendung mit Push-Pull Steckern der Bauform D8, muß der Vibrationsschutz/O-Ring vorher entfernt werden – dies hat jedoch keinen Einfluß auf die Dichtigkeitseigenschaften.

Note: For applications with push-pull D8 plug connectors, the vibration protection / o-ring must be removed. This does not have any effect on the sealing properties.

Remarque: Lors de l'emploi de connecteurs à "Push-Pull" de la forme de construction D8, la protection anti-vibrations / le joint torique doit tout d'abord être retiré - ceci n'influence cependant en rien les propriétés d'étanchéité.